

**Zeitschrift:** Schweizer Frauenblatt : Organ für Fraueninteressen und Frauenkultur  
**Herausgeber:** Bund Schweizerischer Frauenvereine  
**Band:** 6 (1924)  
**Heft:** 5

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 11.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Frauenblatt

## Organ für Fraueninteressen und Frauenkultur

Offizielles Publikationsorgan des Bundes Schweizerischer Frauenvereine.

Abonnementspreis: Für die Schweiz: Vierteljährlich Fr. 2.50, halbjährlich Fr. 4.50, jährlich Fr. 8.00. Bei den Postämtern 20 Cts. mehr. Für das Ausland mit dem Porto zu obigen Preisen zugesendet / Einzelnnummer kostet 20 Cts.

Verlag und Expedition: Schweizer Frauenblatt A.-G., Aarau, Bahnhofstrasse 43. / Telefon No. 61. / Postfachkonto No. VI/1441.

Insertionspreise: Für die Schweiz: Die einseitige Monatszeile 30 Cts., Ausland 40 Cts., Restanten: Schweiz Fr. 1.50, Ausland Fr. 2.00. Die Zeile, Schriftgröße 10 Cts., keine Verrechnung für Platzierungsverpflichtungen der Inserenten. / Inserenten: Donnerstag Mittag.

Nr. 5

Aarau, 2. Februar 1924

VI. Jahrgang

### Was geht uns Frauen die Schule an?

Von El. St. u. G.

Wenn wir bedenken, was für eine Rolle die Kinder im Leben der Frauen, und die Frauen im Leben der Kinder spielen, so muß man sich wundern, mit welcher Reizung die übergröÙe Mehrzahl der Frauen sich damit ergeht, nichts an der Schule zu tun zu haben.

Die Zeiten der Schwangerschaft, die Stunde der Geburt, die kein Mann uns je nachvollkommen verstanden hat, die Mutter mit dem geheimnisvollen Banden der Seele und des Gemüths mit ihren Kindern. Diese Bande werden gefährt durch die beständige Pflege des Säuglings, des kleinen Kindes, durch die warme Anteilnahme an allem, was unsere Kinder bewegt und beschäftigt, und es ist wahrlich die natürlichste, berechtigte und notwendigste Forderung, die man an die Frau stellen kann, daß sie ihre Kinder erziehen soll. Während nun in den ersten Jahren die Mutter so für ihre Kinder forst, sie erzieht, sie vor schädlichen Einflüssen des Lebens und der Seele zu bewahren sucht, ihre Kinder kennt und ihr Verstand für sie beruht, bricht nach dem sechsten Lebensjahr plötzlich eine fremde Macht in dieses natürliche Verhältnis hinein: die Schule. Ich nenne sie eine fremde Macht, nicht weil ich in der Schule etwas zum Elternhaus Gegenständliches oder gar Feindschaftliches erblicke, sondern weil nun auf einmal der Einfluß der Frau, der Mutter für ein ganz großes, wichtiges Gebiet der Erziehung vollständig ausgeschaltet ist, und sie ihr Kind einer Institution übergeben muß, zu welcher sie absolut nichts zu tun haben kann.

Die Männer allein sind nun plötzlich maßgebend für die weitere Erziehung unserer Kinder. Die Männer wählen die Lehrer, denn unsere Kinder nun 4, 6, 8 ja noch mehr Stunden in Tag anvertraut werden, Männer bestimmen den Lehrplan, die Stundenpläne für Knaben und Mädchen, sie verfügen über den Schulhaushalt, die Ferien, das Schloßen oder Nichtschloßen der Schule bei Epidemien, sie entscheiden über die Coeducation, über Disziplinarrufe, über alle Vorfälle in der Schule; sie auch halten oft selber im Amte, daß, wenn unter seinen Umständen die Erziehung der Jugend anvertraut werden dürfte. Die Frau kann höchstens hier und da einen Schulbesuch machen und nötigenfalls durch den Vater oder selber an die Schulbehörde ihre Klagen, ihre Beobachtungen einreichen; begünstigte Eltern können ihre Kinder in eine Privatschule verlegen, aber die große Mehrzahl kann das nicht. Darin liegt eine große Ungerechtigkeit und ein Hauptgrund der Unzufriedenheit im Volk gegen die Schule — daß unvermögende Eltern gerade in der Unmöglichkeit sind, ihre Kinder vor einem schlechten Lehrer, oder einer mangelhaften Schulleitung zu schützen. — Daß alle diese Klagen und Eingaben aber höchst unwirksam sind, und in den seltensten Fällen zu einer befriedigenden Lösung führen, wissen alle Frauen, die diese „hilflose Gasse“ schon gemacht haben, und diese wenigen Anmerkungen mögen genügen, um den Unreiz zu geben von dem, was

man von der Frau als Erzieherin einerseits verlangt, und was für Rechte sie an der Erziehung ihres Kindes hat. Solange die Frau aus der staatlichen und kirchlichen Erziehungsarbeit an unserer Jugend ausgeschaltet ist im Sinne voller Gleichberechtigung mit dem Manne, wird sie niemals ihre Aufgabe als Erzieherin ihres Kindes voll erfüllen können; und solange die Frau ihre Mitverantwortung an allen Erziehungsfragen und Erziehungs-Institutionen nicht ernstlich fordert, hat sie nicht den vollen Umfang ihrer Aufgabe erfüllt.

Wir alle kennen die heutige Staatschule aus eigener Erfahrung oder durch die vielen Beziehungen, die wir zu ihr haben, durch unsere eigenen Kinder oder sonst irgendwo anvertrauten Jugend. Und wir wollen heute unterfragen, was uns Frauen diese Schule angeht, und ob es richtig ist, daß wir fernherin mit dieser gleichgültigen Erziehung es übernehmen wollen, daß das gesamte Schulwesen in den Händen der Männer liegt und liegen bleibt.

Je länger je mehr Menschen empfinden, daß unser Schulwesen etwas fehlt, und je länger je schärfer wird die Kritik, welche an der Schule in allen Kreisen unseres Volkes geübt wird. Ein großer Fehler wäre es, diese Stimmung gegen die Schule in schmerzlichen Einflüssen inaktivieren zu lassen; dadurch würde die Klage noch größer und das ist fürwahr nicht wenig in einer Zeit, wo man so oft den Anspruch hören kann: „Ist eigentlich die Schule für das Volk, oder das Volk für die Schule da?“

Sumbold sagt: „Was man im Leben einführen will, muß man zuerst in die Schule einführen.“ Dies gilt in gleichem Maße von den praktischen wie von den ethischen Zielen. Wenn wir uns zuerst den praktischen Aufgaben zu, die in noch vermehrtem Maße zu lösen wären. Die Schulhygiene, welcher von Jahr zu Jahr größere Aufmerksamkeit geschenkt wird, könnte noch wirksamer ausgebaut und dem körperlichen Gedeihen der Kinder noch größere Aufmerksamkeit geschenkt werden, und zwar auch auf dem Land. Wertvolle Dienste könnten hier angestellte Schulärztinnen leisten, denen es obläge, den Kontakt zwischen Elternhaus, Schule und Behörden herzustellen, und in allen Unterrichts-, Disziplinär- und sonst schwerigen Fällen die Lehrer und die Behörden genau über die sozialen, hygienischen und moralischen häuslichen Verhältnisse zu orientieren. In Basel ist nun im Hauptamt angestellte Fürsorger eine fähigste, fähige Gehilfin vorgesehen und es hat der Schulfürsorge (Infermeriescolaires).

Obenfalls wichtig und für das ganze Leben notwendig wäre die Einführung des Unterrichts in Gesundheitslehre in den oberen Klassen, welcher in höheren Mädchenschulen mit Vorteil durch eine Lehrerin erteilt werden könnte. Wir haben ein Recht, erstens solchen Unterricht und zweitens dafür qualifizierte Lehrer zu verlangen. In solchen Stunden könnten unsere großen Volksschulen wie Alkoholisismus, Tuberkulose und Geschlechtskrankheiten und ihr Einfluß auf das Leben des Einzelnen und der Gesamtheit ausführ-

licher und auf einer andern Basis behandelt werden, als dies möglich ist bei der jetzt üblichen Methode.

Eine Aufgabe der Frauen ist ferner, darüber zu machen, daß überall die Erteilung der im Lehrplan vorgesehenen maximalen Zahl von Stunden berücksichtigt an die Mädchen durchgeföhrt wird, wie überhaupt unsere Wahlfachzeit ganz besonders auf den Bedürfnissen und der Berücksichtigung unserer weiblichen Jugend gelten muß. Immer wieder heißt es, sich geschloßen für einen möglichst gründlichen Hauswirtschafts-Unterricht, in Theorie und Praxis einzusetzen und zu erreichen suchen, daß die dafür nötigen Kredite bewilligt werden, auch wenn es sich nur um Mädchen handelt. Wenn immer weibliche Jugend die Liebe und das Interesse zu häuslicher Arbeit wieder finden soll, so muß auch die Schule dafür einsehen.

Eine Frage, die uns Mütter nahe angeht, ist das Problem der Coeducation, das wir nicht aus den Augen verlieren dürfen und auch unsere Erfahrungen und Wünsche geltend machen müssen wie von einer Behörde ein neuer Status eingeföhrt wird. Lehrer-Wahlen, Turn-Unterricht, erweiterte Turnunterricht, Elternarbeit usw. sind alles Fragen, die uns Frauen auch betreffen und es ist nicht lächerlicher und verwerflicher, als wenn man Frauen sagen hört, daß sie von allem dem nichts verstehen. Wenn sie glauben, im häuslichen Leben der Erziehung ihrer Kinder gewachsen zu sein, so verstehen sie von allen Schulfragen auch etwas und wenn sie wirklich nichts davon verstehen, dann muß man bedauern, daß sie Kinder zu erziehen haben.

(Schluß folgt.)

### Schweiz.

Der Zonenkonflikt und der Völkerverbund. Der Bundesrat hat zu Ende der letzten Woche eine Mitteilung über die französische Note vom 12. Januar veröffentlicht. Derselbe betonte, was schon vorher durchgedrückt war und was vorausgehend auch in der letzten Nummer des „Schweizer Frauenblattes“ kurz berichtet wurde. Die Note der französischen Regierung ist durchaus unbedeutend. Sie drängt den Völkerverbund zum Zweck der Aufhebung des, da soll er nun zweifelslos manövrieren, anstatt dem Ziele zuzuhelfen.

Der Bundesrat hat in allen seinen Noten bestritten, daß der Artikel 435 des Verfallter Friedensvertrages die Zonenordnung abgeschloßen habe; die französische Regierung hält an ihrer Meinung fest, daß dies der Fall sei und daß ein Schiedsgericht sich gar nicht mit der Rechtsfrage der Zonen, sondern lediglich mit der Entscheidung für die aus der Zonenauflösung erwachenden Verluste zu befassen habe. Der von der französischen Regierung der Antwortnote beigegebene Entwurf einer Schiedsordnung stellt die Forderung, die gerade den Gegenstand des Streites bildet, als zum vornehmsten und allein durch den Willensakt Frankreichs als gelöst hin. Das Schiedsgericht hätte demnach nur zu unterfragen,

ob das von Schweizerseits verworfene Abkommen vom 7. August 1921 der Schweiz die Zustimmung bot, auf die sie berechtigterweise Anspruch erheben konnte. Das französische Gesetz vom 16. Dez. 1923, das die Zonen einseitig abgeschloßen hat, soll von den Schiedsrichtern als unanfechtbar und ihrer Beurteilung entgegen der Art betrachtet werden. — Die französische Regierung schloß vor, es sei neuerdings der Weg direkter Verhandlungen zu beschreiten und es sei der Streitfall nicht dem Schiedsrichtern als unanfechtbar und ihrer Beurteilung entgegen der Art betrachtet werden. — Die französische Regierung schloß vor, es sei neuerdings der Weg direkter Verhandlungen zu beschreiten und es sei der Streitfall nicht dem Schiedsrichtern als unanfechtbar und ihrer Beurteilung entgegen der Art betrachtet werden. — Die französische Regierung schloß vor, es sei neuerdings der Weg direkter Verhandlungen zu beschreiten und es sei der Streitfall nicht dem Schiedsrichtern als unanfechtbar und ihrer Beurteilung entgegen der Art betrachtet werden.

Dem gegenüber hält nun der Bundesrat an seinem früheren Beschlusse fest, daß direkte Verhandlungen mit der französischen Regierung unmöglich sind, so lange dieselbe auf der Aufrechterhaltung des Zolltarifs an der politischen Grenze besteht. Seine Meinung wird ihm von der französischen Regierung vorgelegte Entwurf einer Schiedsordnung unannehmbar, da er die eigentliche Streitfrage gar nicht berührt. Der Bundesrat hat nun das politische Departement beauftragt, ihm den Entwurf einer Antwort mit einem Gegenentwurf für eine Schiedsordnung vorzulegen. Zwei hervorragende Juristen wurden mit der Aufgabe betraut, diesen Gegenentwurf zu erstellen. Am Schloße seiner Mitteilung sagt der Bundesrat wörtlich:

„Wenn die französische Regierung es endgültig ablehnt, das einzige Schiedsverfahren anzunehmen, das der Natur des Streites entspricht, d. h. ein Schiedsverfahren, das die Rechtsfrage zu entscheiden hat, ob der Artikel 435 des Verfallter Vertrages die Zonenordnung weiterzuführen läßt oder abgeschloßen hat, so wird dem Bundesrat nichts anderes übrig bleiben, als diejenigen rechtlichen und diplomatischen Mittel im Auge zu fassen, die noch zu seiner Verfügung verbleiben, um die Rechte der Schweiz zu wahren.“

Welches sind nun die rechtlichen Mittel, welche die Schweiz in diesem Falle anwenden kann? Die Antwort lautet: der Appell an den Völkerverbund. Die gesamte schweizerische Presse, aber auch annehme Blätter des Auslandes beschäftigen sich eifrig mit dem Zonenkonflikt und nicht zum mindesten mit den Auswirkungen auf den Völkerverbund, die er haben könnte. Es wird der Angelegenheit sogar die Bedeutung einer Existenzfrage für den Völkerverbund und für das internationale Recht beigemessen. Das „Journal de Genève“ bezeichnet die französische Note als einen „recht schlimmen Scherz“. Die Schweizer lassen sich ungern an der Nase herumführen. Es bleibt uns nur der Appell an den Völkerverbund. Dabei wird sich erweisen, ob diese neue Organisation den Hoffnungen der kleinen Staaten entspricht, die ihr Recht gegen die Übergriffe der Großmächte zu finden. Sollte das nicht zutreffen, so müßte der Völkerverbund in den Augen der ganzen zivilisierten Welt sein Ansehen verlieren.“ — Und die „Gazette de Lausanne“, deren freundschaftliche Gefinnung für Frankreich über jeden Zweifel erhaben steht, knüpft an die französische Antwort folgende Betrachtung: „Die Hoff-

### Familien.

#### Geschichte von Yusef Ben Tassifin und der Königsfrau Chadija.

Von Greife Auer.

Da aber der Chadija sich zum geben wollte, rief Kalla Chadija ihre Schwestern und sagte: „Wir wollen dem Herrn des Landes ein Geschenk bereiten, damit er sich erinnere, daß ich doch die Schwelche geübt hat. Auf Franz mit mir von den Hütern, den Befehlhabenden, die der hübsche Händler aus dem Lande der Erreg gebracht hat! Die Mädchen ließen nach den Hütern, die im Hofe der Frauenvorstellung können vorkommen; aber die Aere hinterließen in allen Ecken herum und an den Wänden hinauf und gackerten wie Henschen. Da wachte die Königsfrau den Mädchen, daß sie schliefen, und sprach zu dem Chadija: „Es ist nicht billig, daß man ihre Meinung ehre? Sie bleiben lieber, wo sie sind.“ Da wurde Yusef Ben Tassifin rot vor Zorn und sagte: „Du bist nicht hübsch! Aber die Königsfrau schaute ihn mit bitteren Augen an und sagte leise: „Du bist nicht hübsch, dich nicht zu eräutern! Der Chadija fragte: „Wirst du Menschen behandeln wie unvernünftige Vieh?“ Sie antwortete: „Nicht anders! Willen sie denn, was ihnen frommt?“ Darauf gina der Chadija, ohne ein Wort zu reden.

„In habe dir für jeden Mann eine Gesellschaft mitnehmen und jede Frau, was sie auf dem Rücken zu tragen vermöchte, und leichten Frauen sei der Auszug verwehrt. Du gehst nicht, aber wie richtig Kalla Chadija die Art des Volkes erkannte hatte; denn die am tollsten geschrien, waren nun am besten gerüstet, und es folgten dem Chadija wohl fünfzehnhundert Kamele, neunhundert Kamelkinder und dreihundert Ziegen, so daß er eine gewaltige Karawane stellen mußte mit vielen Kamelen und Maultieren, die Nahrung, Waffen und letzte Jergen. Die Königsfrau aber und ihre Schwestern folgten sie zwei zu zwei auf einen weißen Kamele. Breits, wenn sie ritten, sah es aus, als breite sich ein gewaltiges Kriegsgewölbe im weiten Feld. Feuer loderten, und das Geschrei der Aere erfüllte die Luft. Yusef Ben Tassifin gina von Zeit zu Zeit und sah an, daß jedem Mann Nahrung ward. Aber die Kamelkinder saßen an der Erde, haften ihre Köpfe verhalten und weinten nach der Heimat, die sie verlassen hatten. Und die Juden hatten ihre Gemünder geritten und schrien so gewaltig, daß die Gest und Maultiere vor Angst verkrüppelten. Yusef Ben Tassifin wachte sorgig und ging nach dem Zeit, wo die Königsfrau mit ihren Schwestern sah, was das laute Schreien der Aere warren? sagte er leise: „Wären sie doch heimkehren, von wem sie gekommen sind!“ „Nicht doch!“ erwiderte Kalla Chadija. „Gretzen nicht, und die Stindein, wenn sie wegmüde Füßchen haben, um ein verloren Spielzeug? Das sie rufen, mit dem Morgenroten wie ihr Mut erweisen!“

Es geschah, wie die Königsfrau gesagt hatte; denn am andern Morgen hörte man in der Zel-

statt kein Klagen mehr, und am dritten löste der Anbruch und leiser Gesang um die Feuer, und auch das Getöse hatte des heimlichen Schalles vergessen und fand friedlichen Sinnes an der Stoppel. Man war des Tages aber nur wenige Stunden gewandert; denn der Chadija hatte Kundigkeit angebracht, das Land zu erforschen und barriere ihrer Mäule. Nun wandelte er durch die Wälder und freute sich der Stille des tiefen Feuerheims, der schlafenden Aere im Zuge ihrer Eltern beleuchtet, und der leisen Wiebe, die wehmütig durch die Nacht klangen. Wie er an dem Zelt der Königsfrau vorüber schritt, hand das hehre Weib am Eingang, ihre stolze Gestalt vom Feuerheime umlober, und die Schwärze des Nachtmittels lag in ihren Augen. Der Chadija rebete sie an und fragte: „Was soll es, daß du dein Ankleid aus dem Zelt ziehst und bleibst nicht verborgen aus Fremden?“ Aber er sagte es milden Tones: „Denn der Friede des Morgens war in feiner Seele, und die Schwärze des Nachtmittels lag in ihren Augen.“

Sie erwiderte: „Ich begreife nicht zu rauchen, noch des Frauengeplappers zu lauschen. Mir liegen diese Tausende auf dem Herzen, die mein Wort in die Wildnis geführt hat. Und wir bangt, welches ihr Schicksal sein wird!“ Der Chadija sagte: „Hat dich keine Zuerst verlocken? Du leibest, nicht zu, daß ein Wort über uns ist?“ Aber er sagte es ohne Härte; denn er fühlte die Last der Sorge, die auf ihn lag, und sie erbarnte ihn fast. Die Königsfrau sah ihn an mit Tränen in den Augen und erwiderte leise: „Es ist ein Wort über uns! Aber ist es uns nicht geblieben, seine Wege zu ahnen? Du die Mäule! Wie uns ein Heidenführer und den Pfad derer, denen du gnädig bist!“ Sie hatte die Arme zum

Himmel erhoben, und wie sie sprach, löste sich droben aus dem goldenen Nebel ein Stern und zog langsam in friedlichem Glanz über ihrem Haupte dahin. Da wachte der Chadija, daß Nacht mit ihr war, und sein Herz beugte sich vor der Frau, und er ließ ab, sie zu lassen. Er sprach: „Wahrlich ist Gott dir gnädig!“ Aber ihre Augen leuchteten wieder, und sie antwortete froh: „So wollen wir nun die Richtung, in der wir zu gehen haben!“ Als am andern Morgen die Königsfrau famen, berichteten sie, daß sie nicht fern vom Lager einen Jung gefunden hätten, und rieten dem Chadija, den Lauf des Wassers zu folgen, bis daß er in eine Niederung käme, wo Palmen wänden. Und als sie die Richtung des Junges angaben, erwiderte der Chadija vor Freude: „Denn es war genau die Richtung, in der am Abend der Stern über dem Haupt der Königsfrau gezogen war.“ So zog er denn nach dem Fluß, bis daß er die Niederung fand, wo Palmen und wilde Delenäume ihre Wurzeln in der Erde bedekten. Er sah, daß das Wasser groß und gewaltig dahinfließ, und es gleich lang nicht gerannt hatte, und sprach zu dem Volk: „Hier kann es uns nicht an Wasser fehlen!“ Er ließ die Zelte aufhängen, und da die Männer saßen, daß die Stelle gut war, gingen sie hin, schloßen die Türen, um Wasser und braunen, Hütten zu bauen. Yusef Ben Tassifin aber sammelte um sich, was immer von Männern nur Schippe und Kelle zu handhaben wurde, und sagte: „Kaisert eure Weiber das grüne Hebräer um Kegele spielen und mit Strohhütten decken; ihr aber kommt und laßt mit eine Mutter, auf daß die Eltern geboren sein!“ Sie rufen wildes Gekläne von der Hügel und jagen eine gewaltige Mutter mit zwei Toren um ihre Mäule





# Alice de Mègroz Fred Reinhardt Verlobte

Zürich, 29. Januar 1924

beehren sich, Ihnen anzuzeigen, dass auch Sie im Ausverkauf der Wohnkunst-Ausstellung in Zürich ihre äusserst gediegene Wohnungs-Einrichtung zu unvergleichlich vorteilhaften Preisen gekauft haben.

Schluss: 9. Februar

Fein gearbeitete Qualitätsmöbel. Grosse Preisermässigung. Beste Kaufgelegenheit des Jahres.

Möbel-Pfister A.-G., Kaspar Escherhaus  
Gegründet 1882  
Führend in Form, Preis und Qualität.

60

Wenn eine alte Frau noch einen  
schönen Teint hat,  
so hat sie sicher zu seiner Pflege



verwendet. Denn diese erhält der Haut die frische Schönheit der Jugend und schützt sie vor dem Welk- und Grauerwerden.

Tuben à Fr. 1.25 und 2.50 überall erhältlich.

**Frauenschule „Sonnegg“** Ebnat-Kappel  
Togenburg  
Beginn der Frauenbildungskurse für Töchter Mitte April und Mitte Sept. Praktische und theoretische Fächer, Kindergärtnerinnenkurse, Mässige Preise. Kinderheim Sonnegg nimmt das ganze Jahr Kinder jeden Alters an. Prospekt und näherer Auskunft durch die Leiterin 1100 Helene Kopp.

**Töchterpensionat LES CYCLAMENS**  
Cressier bei Neuchâtel. Gegr. 1904. 1101  
Gründliche, erstklassige Ausbildung in Franz., Englisch, Italienisch, Musik, Hauswirtschaft, — Herrliche, sehr gesunde Lage. Geräumiges Haus mit schönem, grossem Garten (2000 m<sup>2</sup>) und Tennisplatz. Vorzügliche Verpflegung. Sport, Seebäder. Preis Fr. 160.— monatl. mit Unterricht. Beste Referenzen. Illust. Prospekt Dir. O. Blanc.

**„Sonnegg“ Mäufingen.**  
**Kindergarten-Geminar**  
Ein neuer Kurs beginnt Mai 1924. Auskunft erteilen die Leiterinnen  
Marie v. Steyvers, Emmy Waffer, 1083

**Praktischer Lehrbetrieb für Frauen u. Mädchen**  
Anfang I: 15. März bis 1. Dezember. Gewerbeschule- und Gartenbau, Kleintierzucht, häusliche und industrielle Näht- und Stempelfertigung.  
Anfang II: 15. März bis 1. Dezember. Kleintierzucht- und Gartenbau, Kleintierzucht, häusliche und industrielle Näht- u. Stempelfertigung, Haushaltung, Gärtnerinnen, Haushaltungsgewerbetriebe, Sportpläne finden zur Weiterausbildung Aufnahme, soweit Platz vorhanden III. 10 Semester umfassende Anlagen mit 3000 Obstbäumen, 1500 Beerenobst-Sträuchern. Brühliche gesunde Lage, 750 Meter hoch, vor dem Eingang der berühmten Diamant. Familienmischl. Gute Verpflegung. Prospekt und Aufnahmebedingungen durch die Direktion der Obstplantage Cresta H.-G., Cresta bei Buflis (Post Schönenberg, Grand). Man beziehe sich auf diese Zeitschrift

**Privalkochschule Widmer**  
Wiltikonstr. — ZÜRICH 7 — Tel. Höttingen 29.02

**Privat-Kochschule in Bern**  
Telephon Postwerk 12.33 Südbahnstrasse 4  
Kochkurse für feine und gutbürgerliche Küche. Prospekt und Referenzen durch die Leitung  
Frl. M. Zimmermann.

**Haushaltungsschule St. Gallen.**  
Gegründet vom Schweiz. gemeinnützigen Frauenverein.

**Bildungstags für Hausbeamten.**  
Gründliche Ausbildung besserer Mädchen zu Kellerinnen, grösserer Hausweibern, wie private und öffentliche Dienstleistungen, Kinder- und Krankenpflege, Näht etc.  
Beginn des Kurses: Anfang Mai 1924 Dauer 1 1/2 Jahre. Kursgeb. Fr. 150.— Anmeldebüro: 28. Febr. 1924

**Sapreshkurs.**  
Gründliche hauswirtschaftliche Ausbildung fürs eigene Heim und als Vorstufe zu Fortbildungskursen und landl. Frauenheimen. Beginn des Kurses: Anfang Mai 1924. Kursgeb. Fr. 120.—. Um Auskunft und Prospekt wende man sich an die  
Vorleserin, Sternackerstrasse 7.

**Privat-Haushaltungsschule „Tannenheim“**  
Kirchberg (Bern).  
Maximum 10 Schülerinonen.  
Prospekte und Referenzen zu Diensten. 1051

**Institut „Athenäum“**  
Neuveville  
Französisch, Handel, Erbg. Prospekt. (1094)

**Institut Menager**  
Monruz 939  
près Neuchâtel. Mr. et Mme. W. Perrenoud.

**Freumbliches Heim**  
im jungen Süden  
Dietl  
Frl. M. Peter, Mont-Cocornu.

**Verlangen Sie**  
überall

**Bonbons HASCHI**  
bestes  
Linderungsmittel bei  
Fusten und Katarrh

**St. Jakob-Balsam**  
A. Apotheker C. Trautmann, Basel  
Preis Fr. 1.75  
Hausmittel I. Ranges von unübertroffener Heilwirkung für alle wunden Stellen, Krampfadern, off. Heine, Haemorrhoiden, Hautleiden, Flechten, Geschwüre, Verbrennungen, Frostbeulen.  
In allen Apotheken.  
Generaldepot:  
St. Jakob-Apothek, Basel.

**Das große Porträt**  
in Ihrem Heim soll den Raumverhältnissen angepasst, in bester Technik und geschmackvoll ausgeführt sein. Nur dann hat eine Vergrößerung Anspruch als Wandbild. Was die vielen Vergrößerungsarten als billig aufzuweisen, ist  
Reich und hinausgezeichnetes Werk.  
Wenn Sie in die Lage kommen, ein großes Bild ausführen zu lassen, so wenden Sie sich vorerst vertrauensvoll an die  
Photographische Anstalt  
„Cinéma“ Rombad bei Aarau  
um kostenloste Beratung. Feine Referenzen.  
Nützliche hohe Auszeichnungen.

**Kauf Schweizer-Fabrikat**

**Bequeme monatl. Zahlung**  
Verlangen Sie gratis Katalog Nr. 194  
Schweiz. Nähm.-Fabrik, Luzern

**Requiem monatl. Zahlung**  
Verlangen Sie gratis Katalog Nr. 194  
Schweiz. Nähm.-Fabrik, Luzern

**Requiem monatl. Zahlung**  
Verlangen Sie gratis Katalog Nr. 194  
Schweiz. Nähm.-Fabrik, Luzern

**Requiem monatl. Zahlung**  
Verlangen Sie gratis Katalog Nr. 194  
Schweiz. Nähm.-Fabrik, Luzern

**Requiem monatl. Zahlung**  
Verlangen Sie gratis Katalog Nr. 194  
Schweiz. Nähm.-Fabrik, Luzern

**Requiem monatl. Zahlung**  
Verlangen Sie gratis Katalog Nr. 194  
Schweiz. Nähm.-Fabrik, Luzern

**Requiem monatl. Zahlung**  
Verlangen Sie gratis Katalog Nr. 194  
Schweiz. Nähm.-Fabrik, Luzern

**Arosa Villa Bergheim** 19 Betten  
Tel. 209.  
Privatpension für Damen und Junge Mädchen. Behaglicher Ferien- und Erholungsaufenthalt. Prosp., Ausk. u. Ang. v. Referenzen d. d. Inhaberin Schwester Härlin (vorm. „Dahlein“).

**Arosa Kinderheim „BERGSUNNA“**  
Prüchlige, sonnige Lage am Walde. Keine Zahl Kinder. Individuelle Wartung und Pflege. Grosser Garten und Spielplatz. Sonnenbad. Quarzlampe. Arzt: Dr. O. Amrein. Pensionpreis inkl. ärztl. Behandlung von Fr. 10.— an. Referenzen. Prosp. durch die Inhaberin Schwester Emmy Leemann, Schwester Ida Keller.

**Arosa Villa Sonn-Matt** 10 Betten  
Tel. 218  
Schön gelagerte Privatpension für Erholungsbedürftige und Feriengäste. Pensionpreis von Fr. 8.50 an. Prospekt u. Auskunft d. d. Inhaberin: Bertha Voegeli.

**Arosa Klostere** Prättigau, 1980 m ü. M.  
Alkoholfreies Volkshaus  
Bahnhofnähe, Pension, Zimmer, Sonn. Lage. Mässige Preise. Kein Trinkgeld. Ideales Wintersportgebiet.

**St. Moritz Alkoholfreies Volkshaus**  
Engadin, 1856 m ü. M.  
Hotel, Pension und Restaurant beim Bahnhof. Ruhige Lage. Mässige Preise. Prospekt. Tel. 2.45. (1047)

**Alkoholfreies Erholungsheim in Lußbach**  
Oberaegeri (Zug)  
Sommer und Winter geöffnet. Pensionpreis von Fr. 8.50 an. Näherer Auskunft durch: Schwester Hanna Kissling, Schwester Christine Nadig.

**Herisau Mädchen-Institut Freiegg**  
Gute Schule. Sorgfältig. Erziehung und Nachhilfe. Fröhliches Familienleben. Stärkendes Vorlesepensium. Frau A. Vogel.

**Praktische Haushaltungs- u. Handelsschule „La Semeuse“**  
Gründl. praktische Ausbildung in allen Haushaltungs- und Handelssachen, Sprachen, Musik. Handarbeiten: Nähtunden, verschiedene Stickarten, Metallplastik und Lederarbeit, malen. Gesunde und schöne Lage des Hauses. Prospekt und Referenzen zur Verfügung bei d. Direktion. Tel. 43.57.

**„Genriiti“**  
DEGERSHEIM TOGENBURG 500 M. ü. M.  
Besteingeht. physikalisch-dietetische Kuranstalt. Spezielle Winterkuren. Erfolgreiche Behandl. v. Adrenalinmangel, Gicht, Rheumatismus, Blutarum, Nervon-, Herz-, Nieren-, Verdauungs- u. Zuckerkrankh., Rückstände v. Grippe etc. Ill. Prosp. F. Danzelsen-Grauer. Dr. med. v. Segesser.

**Kindergärtnerinnenseminar**  
der internen Frauenschule Klosters (schulbehördlich anerkannt).  
Beginn des neuen Kurses: 20. April. Dauer 1—1 1/2 Jahr je nach Berufsreihe. Prospekt und Referenzen zur Verfügung. 85

**Madame Perret, Veuve du Colonel David**  
Perret à Cour-Lausanne, Grande Rive au bord du lac 420  
**reçoit jeunes filles**  
aux études. Occasion de fréquenter les excellentes instructions de la ville. Egalement instruction à domicile: français, anglais, musique. Vie de famille. Comfort moderne. Grand Jardin. 1090

**Zürcher Frauenverein**  
für alkoholfreie Wirtschaften.  
Der neue Kurs für Vorsteherinnen von alkoholfreien Gemeindestuben u. Gemeindehäusern beginnt Anfangs Mai 1924.  
Prospekte, die nähere Bestimmungen über diesen Frauenverein enthalten, können durch das Hauptbüro des Zürcher Frauenvereins für alkoholfreie Wirtschaften, Gotthardstrasse 21, Zürich 2, bezogen werden

**Schweiz. Gartenbauverein für Frauen**  
in Niederenz bei Zuzwil.  
Beginn neuer Kurse Anfangs April 1924. Jahresklasse. Kurse für Berufsgärtnerinnen. — Erwerbung der Blumenbinder. Aufnahme von Dolmetschinnen zur Weiterbildung in Bernerhaus. Blumenzucht, Obstbau etc.  
Näherer Auskunft erteilt: Die Vorsteherin.

**Berner Leinwand**  
Bett-, Tisch-, Toiletten- und Küchenwäsche in Leinen, Halbseiden und Baumwolle.  
Spezialität:  
in vorzüglichen Qualitäten, auf Wunsch fertig und gestickt.  
Müller-Stampff & Cie., Langenthal  
Nachfolger von Müller-Jaegg & Cie.  
Telephon Nr. 23. Gegründet 1852. Muster umgehend.  
Um Verwechslungen zu vermeiden, bitten wir Korrespondenzen genau an obige Adresse zu richten.

**Brut-Aussteuern**  
in vorzüglichen Qualitäten, auf Wunsch fertig und gestickt.

**Leinwand-Halbseiden**  
Bett-, Tisch- und Küchenwäsche  
Spezialität:  
Komplette Brautausstattungen liefert direkt ab Fabrik 989  
Leinenweberei Horgen  
Paul Matthys Horgen a.S.

**Stella**  
Veget. Kochfett mit Butter in 1/2 Kg Tafeln überall erhältlich

**Paidol**  
Anerkannt bestes Kindergries  
Aerol empfohlene Säuglingsnahrung  
Seit mehr als 30 Jahren bewährt  
Unverändert erhältlich

**Schweiz. Bienenhonig**  
Garantiert echt & kontrolliert 861  
2 1/2 kg Eimer b. f. n. Fr. 11.—, f. d. gegen Nachnahme 5 kg 21.50  
Verband ostschweizer. landwirtschaftl. Genossenschaften (V. O. L. G.) Winterthur

**Schweiz. Bienenhonig**  
Garantiert echt & kontrolliert 861  
2 1/2 kg Eimer b. f. n. Fr. 11.—, f. d. gegen Nachnahme 5 kg 21.50  
Verband ostschweizer. landwirtschaftl. Genossenschaften (V. O. L. G.) Winterthur

**Schweiz. Bienenhonig**  
Garantiert echt & kontrolliert 861  
2 1/2 kg Eimer b. f. n. Fr. 11.—, f. d. gegen Nachnahme 5 kg 21.50  
Verband ostschweizer. landwirtschaftl. Genossenschaften (V. O. L. G.) Winterthur

**HAG**  
Bei Nervösen  
schier Emmentaler - Bienenhonig per Kg. à Fr. 4.60  
verfendet Fr. Baumgartner, Cöcher, Bâru (Bern)  
Depot-Bienenhändlervereins Ober-Emmental. 1090  
Welche Hausfrau denkt heute noch daran, ihr  
selbst zu wehen? Bald wird auch niemand mehr daran denken, im Hause zu waschen, anstatt Selma 104, Wäldliplatz Zürich N.-O. angulieren.  
4 u. Gewäch. können jederbegonnen werden. Größ. Entfernung der feinen und gutbürgerl. Küche, sowie aller Süß-Speisen u. Backwerke. Man verlange den Prospekt.  
Benion Baumgartner, Zürich, Suttentrafse 66.  
4 u. Gewäch. können jederbegonnen werden. Größ. Entfernung der feinen und gutbürgerl. Küche, sowie aller Süß-Speisen u. Backwerke. Man verlange den Prospekt.  
Benion Baumgartner, Zürich, Suttentrafse 66.

**Honig**  
schier Emmentaler - Bienenhonig per Kg. à Fr. 4.60  
verfendet Fr. Baumgartner, Cöcher, Bâru (Bern)  
Depot-Bienenhändlervereins Ober-Emmental. 1090  
Welche Hausfrau denkt heute noch daran, ihr  
selbst zu wehen? Bald wird auch niemand mehr daran denken, im Hause zu waschen, anstatt Selma 104, Wäldliplatz Zürich N.-O. angulieren.

**Zinnen**  
selbst zu wehen? Bald wird auch niemand mehr daran denken, im Hause zu waschen, anstatt Selma 104, Wäldliplatz Zürich N.-O. angulieren.

**FRANCK SPEZIAL**  
beigemischt wird  
1021

**SANYRA**  
Bananen, persische, hygienische, wasche-, Kleider- und komfortable, hygienische Reinlichkeitsschutz-Mittel in den Corsets-, Damenwäsche-, Sanitäts-, Binnenerie u. weite einschlägigen Geschäften i. d. g. Schweiz erhältlich.  
Engl. Bez. d. Sanyrabrik, Zürich 1, Brandenhofstrasse 10, Hauptpostfach 6769. (1030)

**RAS**  
die beliebteste Schminke

**Gerberkäse**  
Marke „Bouquet des Alpes“  
Hochster Nährwert bei sehr leichter Verdaulichkeit  
Verlangen Sie stets das Originalprodukt Gerberkäse.

**Warme Stiefelsohlen**  
aus gutem Stoff verfertigt  
zu folgenden Preisen:  
Nr. 20-23 Fr. 1.20  
Nr. 24-27 Fr. 1.40  
Nr. 28-31 Fr. 1.60  
Nr. 32-35 Fr. 1.80  
Nr. 36-39 Fr. 2.—  
Nr. 40-43 Fr. 2.40  
Wiedererhältlich  
Befehlshaus  
H. Mattmann in Weß (Engern). Telephon 21.

**Schuhhaus A. Traber-Bürgi, Aarau**  
Bahnhofstrasse -- Rathausplatz  
Für jedes Wetter, jeden Zweck und jeden Fuss finden Sie das passende Schuh in nur 1a. Qualitäten zu billigsten Tagespreisen  
Reparaturen prompt u. billigst -- Strümpfe Versand nach auswärts

**Glashandlung W. Morath-Sirnemann AARAU**  
Beste Bezugsquelle für sämtliche Haushalt-, Geschenck- und Luxusartikel -- Spielwaren

**Peddig-Rohrmoebel**  
naturweiss oder in jeder beliebigen Nuance gefärbt  
Garten- und Terrassen-Rohrmoebel 1600 in allen Farben. Liegestühle verarbeitete Systeme.  
Cuenin-Hüni & Cie., Rohrmoebel- u. Tischherg (St. Bern) Wiedererhältlich auf allen grossen Plätzen.

**Flotte Herren- u. Damenstoffe**  
Liedegener Auswahl Strumpf- wollen u. Wollecken liefert direkt an Privat- zu billigsten Preisen gegen bar oder gegen Einsendung v. Schafwolle od. alten Wollschafes die TUCHFABRIK (Aebi & Zinsli) in SENNWALD Muster franco. 855

**Schweiz. Bienenhonig**  
Garantiert echt & kontrolliert 861  
2 1/2 kg Eimer b. f. n. Fr. 11.—, f. d. gegen Nachnahme 5 kg 21.50  
Verband ostschweizer. landwirtschaftl. Genossenschaften (V. O. L. G.) Winterthur

**Schweiz. Bienenhonig**  
Garantiert echt & kontrolliert 861  
2 1/2 kg Eimer b. f. n. Fr. 11.—, f. d. gegen Nachnahme 5 kg 21.50  
Verband ostschweizer. landwirtschaftl. Genossenschaften (V. O. L. G.) Winterthur

**Schweiz. Bienenhonig**  
Garantiert echt & kontrolliert 861  
2 1/2 kg Eimer b. f. n. Fr. 11.—, f. d. gegen Nachnahme 5 kg 21.50  
Verband ostschweizer. landwirtschaftl. Genossenschaften (V. O. L. G.) Winterthur

**Schweiz. Bienenhonig**  
Garantiert echt & kontrolliert 861  
2 1/2 kg Eimer b. f. n. Fr. 11.—, f. d. gegen Nachnahme 5 kg 21.50  
Verband ostschweizer. landwirtschaftl. Genossenschaften (V. O. L. G.) Winterthur

**Schweiz. Bienenhonig**  
Garantiert echt & kontrolliert 861  
2 1/2 kg Eimer b. f. n. Fr. 11.—, f. d. gegen Nachnahme 5 kg 21.50  
Verband ostschweizer. landwirtschaftl. Genossenschaften (V. O. L. G.) Winterthur



